

Vážená paní/vážený pane,

rádi bychom Vás pozvali na workshop **European Language Resource Coordination (ELRC)**, který se bude konat v **Evropském domě, Jungmannova 24, 110 00 Praha 1** dne **28. 11. 2018**.

ELRC je iniciativa podporovaná programem Evropské komise s názvem Connecting Europe Facility (CEF). Cílem CEF je poskytovat základní elektronické služby pro realizaci tzv. propojené Evropy. Propojitelnost a interoperabilita ve veřejných službách napříč Evropou může mít značný pozitivní vliv na veřejnou službu, podniky i každodenní život občanů v jednotlivých Evropských zemích. Příkladem služby poskytované CEF je tzv. eTranslation, která pomáhá překonávat jednu ze současných hlavních výzev evropské a národní státní správy, a tou je jazyková bariéra při výměně informací. V této souvislosti se ELRC snaží identifikovat a shromažďovat jazyková data relevantní pro národní státní správy a veřejné služby a pomáhá tak službu eTranslation lépe přizpůsobit potřebám národních státních správ a přispět tak k multilingvalitě veřejných elektronických služeb.

V rámci workshopu ELRC bychom rádi diskutovali o současné pozici a budoucnosti České republiky v elektronicky propojené multilingvální Evropě. Chtěli bychom se také věnovat relevantním národním strategiím a procesům pro eGovernment, multilingvalitu a otevřená data, což pomůže České republice maximalizovat vliv iniciativ Evropské komise. V konstruktivním dialogu s experty z Evropské komise, zástupci české státní správy a vlády, odborníky na jazykové technologie a poskytovateli jazykových služeb bychom rádi sdíleli zkušenosti a požadavky pro moderní multilingvální státní správu. V neposlední řadě doufáme, že se nám podaří společně identifikovat vhodné zdroje multilingválních jazykových dat, jež pomohou přizpůsobit službu eTranslation potřebám vašich veřejných služeb a přispějí k řešení technických a právních problémů použití těchto dat pro automatický překlad. Podrobný program workshopu je přiložen k tomuto dopisu.

Vaši účast na workshopu ELRC, stejně jako zpětnou vazbu, považujeme za velmi důležitou pro rozšíření služby eTranslation do českých veřejných služeb. Bude nám ctí Vás na této akci osobně přivítat. Účast na workshopu ELRC je zdarma, nicméně registrace je nutná na <http://www.lr-coordination.eu/cs/L2czech>.

Další informace podá manažer workshopu Pavel Pecina, Ústav formální a aplikované lingvistiky, Matematicko-fyzikální fakulta Univerzity Karlovy, email: [pecina@ufal.mff.cuni.cz](mailto:pecina@ufal.mff.cuni.cz). Velice se těšíme na Vaši odpověď.

S pozdravem,



June Lowery-Kingston

Head of Unit, Accessibility, multilingualism & Safer Internet